

Enquête annuelle de 2013 sur les industries de services : hébergement des voyageurs

CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at: 1-800-972-9692.

Veillez vérifier les coordonnées de la personne-ressource pour cette entreprise et corriger si nécessaire.

B00101	Dénomination sociale	
B00102	Nom commercial	
B00109	Prénom	
B00111	Nom de famille	
B00112	Titre	
B00103	Adresse (numéro et rue)	
B00104	Ville	
B00105	Province, territoire ou état	Code postal/ code de zone
B00106	Pays	
B00107		

Renseignements sur l'entreprise et la personne-ressource

Adresse électronique

B00113

Langue de communication préférée

B00117_n

☐ français ☐ anglais

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)

B00114

Numéro de poste

B00115

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)

B00116

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

Introduction

But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Vos renseignements pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche. Veuillez consulter le www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête.

Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Note : Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun

risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

Veillez retourner le questionnaire dans les 21 jours.
Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

S'il vous est impossible de le remplir dans les 21 jours **OU** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-800-972-9692**.

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca

Instructions de déclaration

1. Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
2. Déclarez tous les montants **en milliers de dollars canadiens (\$CAN)**.
3. Ne pas inclure la taxe de vente.
4. Les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
5. Veuillez consulter le guide de déclaration au **www.statcan.gc.ca/guides-f** pour obtenir plus de renseignements.
6. Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.

Activité commerciale

1. Statistique Canada utilise le **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord** pour classer la ou les activités de chaque entreprise. Selon nos données, la **principale activité** de cette entreprise est classée comme :

Est-ce l'**activité principale** de cette entreprise?

B05002

- ☐ **Oui**, c'est l'**activité principale** de cette entreprise. ► Allez à la question 1b
- ☐ **Non**, ce n'est pas l'**activité principale** de cette entreprise. ► Allez à la question 1a

- a) Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité principale** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » **ou** « magasin de chaussures » **ou** « développement de logiciels »).

B05003

B05004

- b) Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise** est généré par cette **activité principale**?

%

Y a-t-il d'autres activités qui **contribuent de manière significative** (au moins 10 %) aux **revenus de cette entreprise**?

B05024

- ☐ **Oui** ► Allez à la question 1c
- ☐ **Non** ► Allez à la page suivante

- c) Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité secondaire** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » **ou** « magasin de chaussures » **ou** « développement de logiciels »).

B05005

B05006

- d) Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise** est généré par cette **activité secondaire**?

%

Renseignements sur la période de déclaration

1. Aux fins de la présente enquête, veuillez fournir pour cette entreprise les renseignements les plus récents pour l'exercice financier de 12 mois.

Note : Pour cette enquête, la **Date de fin** devrait se situer entre le **1^{er} avril 2013** et le **31 mars 2014**.

		AAAA	MM	JJ			AAAA	MM	JJ
B00205					B00206				
Date de début					Date de fin				

2. Si la période de déclaration **ne couvre pas une année entière**, veuillez indiquer la ou (les) raison(s) ci-dessous (indiquez toutes celles qui s'appliquent) :

B00301_r1

☐ exploitation saisonnière

B00301_r2

☐ nouvelle entreprise

B00301_r3

☐ changement de propriétaire

B00301_r4

☐ changement de l'exercice financier

B00301_r5

☐ arrêt définitif de l'exploitation

B00301_r6

☐ fermeture temporaire

B00301_r7

☐ autre raison — veuillez préciser :

B00301_r8

3. Veuillez préciser ci-dessous tout changement ou événement qui auraient pu causer une variation des valeurs déclarées pour cette entreprise en comparaison à celles de la période de déclaration précédente (indiquez tous ceux qui s'appliquent) :

B00302_t1

☐ grève ou lockout

B00302_t2

☐ effet des taux de change

B00302_t3

☐ variations du prix des biens ou des services vendus

B00302_t4

☐ sous-traitance

B00302_t5

☐ changements organisationnels

B00302_t6

☐ variations du prix de la main-d'œuvre ou des matières premières

B00302_t7

☐ désastre naturel

B00302_t8

☐ récession

B00302_t9

☐ changements dans la gamme des produits

B00302_t10

☐ unités commerciales vendues

B00302_t11

☐ expansion

B00302_t12

☐ nouveau contrat ou perte de contrat

B00302_t13

☐ fermeture des installations

B00302_t14

☐ unités commerciales acquises

B00302_t15

☐ autres changements ou événements — veuillez préciser :

B00302_t16

Caractéristiques de l'industrie

Ventes

Veuillez fournir une répartition de vos ventes et indiquer les montants **en milliers de dollars canadiens**.

Quelles étaient les ventes de cette entreprise pour chacun des produits et services suivants?

	en milliers de \$CAN
1. Hébergement (chambre ou autre unité) pour voyageurs	F45007 000 \$
2. Repas et boissons non alcoolisées, préparés et servis ou distribués pour consommation immédiate	F43176 000 \$
3. Boissons alcoolisées, préparées et servies ou distribuées pour consommation immédiate	F43177 000 \$
4. Vente de marchandises (p. ex. aliments emballés et boissons, journaux, magazines, livres, tabac, cigarettes et souvenirs)	F43178 000 \$
5. Services téléphoniques et accès Internet	F45008 000 \$
6. Location d'espace et d'équipement (p. ex. location de salles de conférence, de banquets et de concessions)	F45805 000 \$
7. Services de divertissement et de loisirs (p. ex. terrain de golf, centre de ski et entrée aux événements d'arts d'interprétation sur scène)	F45009 000 \$
8. Autres services (p. ex. stationnement et buanderie)	F45011 000 \$
9. Autres revenus non déclarés ailleurs — veuillez spécifier :	
F43175	F43005 000 \$
10. Ventes totales de produits et services (somme des questions 1 à 9)	F43000 000 \$

Coûts des marchandises vendues

Quels étaient les coûts de cette entreprise pour les marchandises suivantes?

	en milliers de \$CAN
11. Coût de la nourriture utilisée dans la préparation des repas (lié à la question 2)	F61102 000 \$
12. Coût des boissons alcoolisées utilisées ou vendues (lié à la question 3)	F61103 000 \$
13. Coût de toutes les autres marchandises vendues (lié à la question 4)	F61104 000 \$
14. Coûts totaux des marchandises vendues (somme des questions 11 à 13)	F61100 000 \$

Taux d'occupation

Veillez répondre aux questions suivantes, qui portent sur l'occupation de votre établissement au cours de la période d'exploitation de 2013.

nombre

B20002

15. Nombre total de chambres dans cet établissement

B20003

16. Nombre total de chambres **disponibles** par soir au cours de la période de déclaration de 2013
Exclure : les chambres fermées pour réparation et rénovation

B10005

17. Nombre total de réservations de chambres **vendues** au cours de la période de déclaration de 2013

pourcentage

B10006

18. Veuillez indiquer le taux annuel d'occupation au cours de la période de déclaration 2013.

			%
--	--	--	---

Pour Information Seulement

Ventes selon le type de clients

Quelle était la répartition des ventes selon le type de clients de cette entreprise?

1. Clients au Canada

pourcentage

F43008_c1

a) particuliers et ménages

%

F43008_c2

b) entreprises

%

F43008_c3

c) gouvernements, organismes à but non lucratif et administrations publiques
(p. ex. hôpitaux et écoles)

%

F43008_c4

%

2. Clients à l'extérieur du Canada

100 %

Pour Information Seulement

Personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

Nom de famille

B00003

Prénom

B00004

Titre

B00005

Numéro de téléphone

B00006

Numéro de poste

B00007

Numéro de télécopieur

B00008

Adresse électronique

B00009

Site Web

B00011

Rempli le (aaaa-mm-jj) :

B00012

heure(s)

B00013

minutes

B00014

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?

:

Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous.

Si vous avez besoin de plus d'espace, veuillez inclure une nouvelle feuille.

Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

B00002

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*.

Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Aux fins de la présente enquête, des ententes ont été conclues en vertu de l'**article 12** avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Couplages d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veillez garder une copie pour vos dossiers.
Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca